

Visión

Diálogo ético y acciones para el avance de la salud y la dignidad de todas las personas.

Misión

Plantear y responder en el ámbito ético de la salud y el cuidado de la misma.

Nuestros valores

Respeto a la Dignidad Humana.

Creemos que todas las personas son valiosas.



Promovemos y protegemos los intereses de quienes no pueden hablar por ellos mismos.



Nos comprometemos a la atención médica justa.

Agradecemos su interés en el programa *Caring Conversations*® program. Para más información acerca de *Caring Conversations*® o del Centro para Bioética Aplicada, por favor llámenos al 816-221-1100, o visite nuestro sitio web www.PracticalBioethics.org, o correo electrónico al bioethic@PracticalBioethics.org.



Caring Conversations®

...la continuación



TPOPP

Indicaciones médicas móviles sobre Preferencia del paciente

Haciendo saber sus deseos
sobre el cuidado de su salud





Caring Conversations® ...la continuación

Este folleto ha sido llamado “*Caring Conversation*” la *Continuación* por una razón en especial. Posiblemente usted conoce el libro de trabajo sobre “Caring Conversations” el cual ha ayudado a muchas personas a pensar sobre cómo hacer saber sus deseos sobre tratamiento médico. El libro de trabajo de Caring Conversations le guía a usted, a su familia a y a sus amistades a través del proceso de Planear el Cuidado Anticipado

Aún cuando usted ya ha pensado acerca de sus deseos para su cuidado de salud, ha hablado de ellos con sus familiares y amigos y ya lleno la forma de “poder legal duradero para decisiones médicas” las circunstancias siempre pueden cambiar. Hay decisiones que de pronto pueden volverse de importancia trascendental si es que usted vive con una enfermedad crónica avanzada o ha sido informado que tiene un tiempo de vida limitado.

Usted debe continuar con las Caring Conversation tanto como con el personal médico que lo atiende y con sus seres queridos para asegurarse de que usted entiende perfectamente bien su condición médica y para recibir el tratamiento que usted desea. La continuación de las conversaciones se vuelve más importantes a medida que su salud se deteriora o que sus visitas al hospital se hacen más frecuentes, si vive en un centro de cuidado prolongado o si se ha sido transportado por los servicios médicos de emergencia a otro lugar de cuidado

En este folleto va usted a encontrar dos formas. Una es un ejemplo del Poder Legal Duradero para Decisiones Médicas (en caso de que usted no tenga ya uno) y en la hoja rosa esta la forma titulada “Indicaciones médicas móviles sobre Preferencia del paciente en Kansas-Missouri (TPOPP por sus siglas en ingles Transportable Physician Order for Patient Preferences).

La forma rosa, la TPOPP le ayuda a usted, a sus seres queridos y a su doctor a continuar con la conversación acerca de sus deseos de atención en salud en caso de que esta se vea impactada por alguna condición seria y que ponga en peligro su vida. Esta forma de Caring Conversation la Continuación puede ser una orden médica firmada por su doctor, si usted así lo desea y que va a trasladarse con usted a los diferentes establecimientos de salud de manera que no importa a donde le den el cuidado, sus deseos serán conocidos y respetados como parte de su tratamiento médico.

Por favor continúe leyendo este folleto y va a encontrar información básica acerca de “Indicaciones médicas móviles sobre Preferencia del pacientes en Kansas-Missouri (TPOPP) incluyendo respuestas a estas preguntas:

- ¿Qué es TPOPP?
- ¿Qué es una conversación TPOPP?
- ¿Qué es una forma TPOPP?
- ¿Cómo le doy seguimiento a mi forma TPOPP?
- ¿Qué debo hacer si quiero comenzar una conversación TPOPP?



¿Qué es TPOPP?

TPOPP por sus siglas en inglés significa “Indicaciones médicas móviles sobre Preferencia del pacientes” y comienza con una conversación entre usted, su familia, sus seres queridos y su equipo médico.

Llenar una forma TPOPP es su decisión, es voluntario.

Si usted desea llenar una forma TPOPP, la conversación que ha tenido con los miembros de su equipo de salud acerca del CPR, el objetivo de sus tratamientos y la administración de nutrición artificial debe estar especificada en su forma TPOPP, la cual es una hoja rosa brillante y debe estar firmada por su médico y rectificada por usted (o por su agente si es que usted no está capacitado(a) para hacerlo).

¿Qué es una conversación TPOPP?

Una conversación TPOPP es acerca del tipo de tratamiento que sus médicos consideran apropiado en caso de que su enfermedad avance y limite la sobrevida.

Una conversación TPOPP puede comenzar con algún miembro de su equipo de salud, el médico, la enfermera, su trabajador social o el capellán. Usted o algún miembro de su familia pueden iniciar esta conversación o posiblemente algún miembro de su equipo médico la inicie.

La conversación TPOPP es una oportunidad para considerar la información sobre su condición médica actual y lo que esto significa para usted al tiempo que usted considera sus opciones de tratamiento.

El equipo de salud debe compartir la información acerca de su

condición médica para la conversación TPOPP. Usted y los miembros de su familia compartirán sus valores y creencias acerca de lo que es importante para usted en la conversación TPOPP.

Si usted padece una condición crónica o una enfermedad grave que se espera que avance o si usted sabe que su expectativa de vida es limitada, sus deseos acerca de las opciones de tratamiento pueden haber cambiado de cuando estaba más sano.

¿Qué es una forma TPOPP?

La forma de TPOPP es un papel rosa brillante que le va a ayudar a los doctores, enfermeras y al equipo de emergencias honrar sus deseos de tratamiento. En este cuaderno se incluye un ejemplo de la forma TPOPP para su conocimiento.

Al frente de la forma de TPOPP hay un espacio para su información tal como nombre, fecha de nacimiento, etc. Es importante que proporcione toda la información de tal manera que los miembros del equipo médico reconozcan que esta forma TPOPP es solo de usted.

La forma TPOPP tiene un área específica acerca de sus deseos sobre:

- Resucitación cardiopulmonar (CPR)
- El nivel de intervención médica que usted desea se le proporcione dado su estado de salud actual.
- Si usted desea que se le alimente de manera artificial en caso de no poder alimentarse por la boca.



La forma requiere que su doctor o alguna otra persona autorizada de su equipo médico la firme, usted o su agente también deben revisar que las órdenes médicas son consistentes con sus propios deseos o que han sido escritas teniendo su mejor interés en mente. Ambas firmas reconocen que hubo una conversación entre usted, su agente y los miembros de su equipo de salud incluyendo su médico u otro personal médico autorizado.

Al firmar la forma el médico o el personal médico autorizado también reconoce que usted estuvo incluido en la conversación (o reconoció a quien toma decisiones por usted si usted no puede hacerlo) y pudieron abordar diferentes opciones de tratamientos.

En la parte trasera de la forma TPOPP hay espacio para la anotar información de sus proveedores de salud que tomaron parte en la conversación con usted y su familia.

También en la parte de atrás hay espacio para anotar cualquier directiva de salud anticipada que usted tenga vigente o si tiene el documento firmado de su Poder legal Duradero para decisiones médicas.

*—Las conversaciones más difíciles,
son las más importantes—*

Para más información sobre TPOPP vaya a www.practicalbioethics.org. Llame al Centro para Bioética Aplicada al t 816-221-1100 o mande un correo electrónico a TPOPP@practicalbioethics.org.

¿Cómo le doy seguimiento a mi forma TPOPP?

La forma de TPOPP se queda con usted y va con usted cuando vaya a casa, al hospital, al centro de cuidado prolongado o cualquier otro lugar de atención.

En casa, mantenga la forma TPOPP en un lugar visible y de fácil acceso (como en el refrigerador, cerca de su libreta de teléfonos o cerca de su cama).

Si se encuentra en una institución de cuidado médico tal como un hogar de ancianos, la forma TPOPP debe ser parte de su expediente clínico. Su forma va con usted se es enviado a algún otro lugar. En casos de transferencias se pueden utilizar copias.

¿Qué debo hacer si quiero comenzar una conversación TPOPP?

Si usted considera que una forma TPOPP es adecuada para usted o para algún ser querido, hable con su doctor, con la enfermera o con la trabajadora social. Muéstrole este folleto de Caring Conversations, la Continuación. Su doctor, enfermera clínica, o asistente médico, enfermera o trabajador social son los mejores recursos de información acerca de TPOPP y ellos le podrán ayudar.

Proveedores de servicios: las formas TPOPP se pueden ordenar por internet al www.practicalbioethics.org. Presione el icono de TPOPP en la página principal para acceder a la información y recursos de TPOPP.